



世界にはこんなサケ（清酒）がある

Least known Saké in the world





t. ohara

流通地域	ブラジル
銘柄 /容量	Kampai Sake /745ml
その他のラベル表示	Seco
製造者・製造国	Sakeria Thikará Indústria e Comércio de Bebidas Ltda Rua Francisco Xavier Jimenez, 232 Liberdade - Piedade - São Paulo, Fone: (11) 3835-2993 ブラジル SP - CNPJ 11 475 093/0001-27 注)この資料に後で登場する、2011年の「カ・THIKARÁ」の記載と比べると、社名に「サケリア」が追加され、住所も変わっている。
表示原材料	Fermentado Alcoólico de Arroz, Agua, Álcool Neutro, Glucose e Açúcar Nao Contain Gluten 和訳: 米発酵アルコール、水、飲用エチルアルコール、グルコース、砂糖 グルテン含まず 注)この資料に後で登場する、2011年の「カ・THIKARA」の記載と比べると、グルコースが追加。
アルコール	14%(表示)
その他	「カ酒 THIKARÁ SAKE」と同じ会社の製品。右の写真は2016年8月現在のSakeria Thikaráのサイト。187mlや5リットルのBIBも製品化している。 http://thikara.com.br/
※小原氏の情報による 03/08/2016	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



t. ohara



t. ohara

流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	SAGAE / 750ml
その他のラベル表示	カタカナで「サガエ」、刀を持った武士のシルエット
製造者・製造国	Industria e Comercio de Bebidas Taverna Ltda Av. Primavera, 171 Itu, São Paulo 13309 Fone: (11) 4023-1030 ブラジル SP - CNPJ 46 360 599/0001-34
表示原材料	
アルコール	14% (表示)
その他	Bebidas Tavernaは、ワインやリキュール製造の会社 http://www.alvoradabebidas.com.br/detalhes.asp?cod=294
※小原氏の情報による 03/08/2016	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	SAKAI / 750ml
その他のラベル表示	漢字で「日本酒」、胴ラベルに日の出と墨絵のシルエット、肩ラベルに富士山「FUTSUU-SHU Saquê(普通酒、サケ)」の表示
製造者・製造国	Casa Di Conti Ltda Av. Maria Pagotti Conte, 888 Industrial District Cândido Mota - São Paulo, ブラジル
表示原材料	
アルコール	15% (表示)
その他	Casa Di Contiは、ビールや清涼飲料製造の会社 http://casadiconti.com.br/contato
※小原氏の情報による 03/08/2016	



t. ohara



t. ohara

流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	SAQUÊ KYODAI / 750ml
その他のラベル表示	漢字で「兄弟」、髭の老人のシルエット
製造者・製造国	Vinhos Quinta do Nino Estrada São Roque a Sorocamirim, S/N – KM 04 – Cachoeirinha – CEP: 18130-375 São Roque - São Paulo Fone: (11) 4784-7100 ブラジル
表示原材料	
アルコール	14% (表示)
その他	ネットでは「Kyodai」ではなく「Kyoday」(左下) となっている。 http://quintadonino.com.br/site/saque-kyoday/
※小原氏の情報による 03/08/2016	



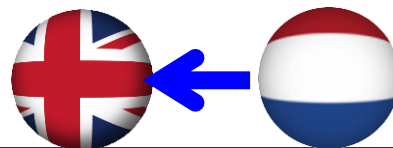
- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	RYO / 750ml
その他のラベル表示	カタカナで「涼酒」 背景に鳥居(神社の鳥居)のシルエット
製造者・製造国	SAQUÊ KYODAIと同じ、 Vinhos Quinta do Nino ?
表示原材料	
アルコール	14% (表示)
その他	
※小原氏の情報による 03/08/2016	



t. ohara



- (?) 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

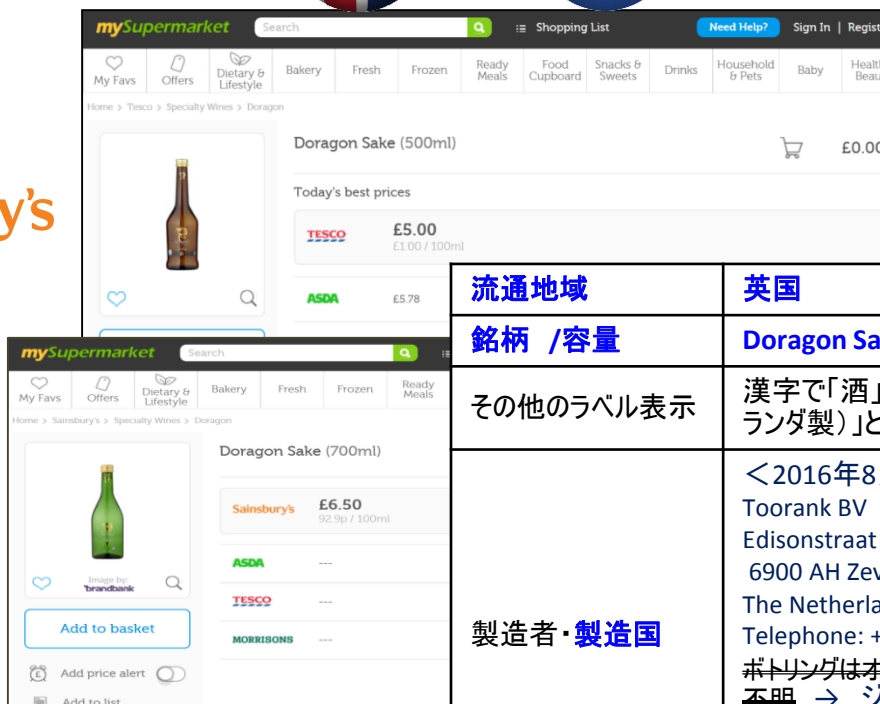


web

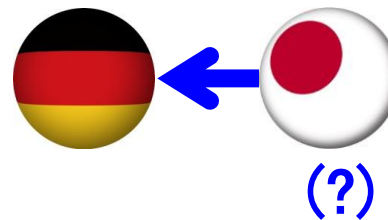
Sainsbury's



web



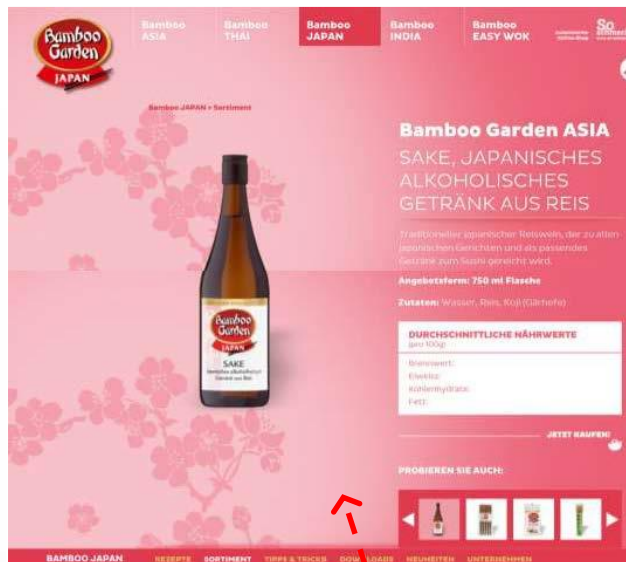
流通地域	英国
銘柄 / 容量	Doragon Sake / 50cl
その他のラベル表示	漢字で「酒」、「Product of the Netherlands (オランダ製)」とラベルに記載されている。
製造者・製造国	<p><2016年8月追記> </p> <p>Toorank BV Edisonstraat 80 6902 PK Zevenaar P.O.Box 337 6900 AH Zevenaar The Netherlands オランダ Telephone: + 31 316 580 180</p> <p>ボトルングはオランダ、実際の醸造企業・醸造国は不明 → ジュネバや、OEMで各種アルコール飲料を造る、オランダのToorank社製。Toorankによれば「英国で最も販売量の多いサケ」。 http://www.toorank.com/brands/doragon%20sake/</p>
表示原材料	
アルコール	13.5%
その他	「テスコ」と「セインズベリー」(英国最大の流通企業の、異なる業態ブランド)で販売されるサケはかつて日本製だったが、2013年ごろから「Doragon」になった。価格は£5.00と£6.50。名前はDragonでなく、Doragon。「2011 International Wine and Spirits Competition」でsilver quality awardを受賞
Info from Mr. Yamamoto	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる（推定を含む）
- 日本からOEM調達したサケをボトリング、あるいは壇詰めされた状態で調達（推定を含む）
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達（推定を含む）



web



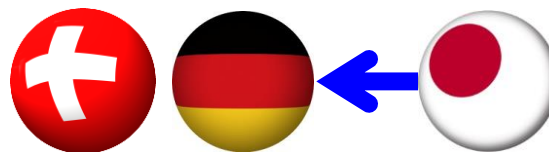
流通地域	ドイツ
銘柄 / 容量	Bamboo Garden Sake / 750ml
その他のラベル表示	Japan / Japanisches Alkoholisches Getränk aus Reis / 回転寿司
製造者・製造国	(推定: 日本からバルク輸出、現地でボトリング。)
表示原材料	Wasser, Reis, Koji (Gärhefe)
アルコール	
その他	Bamboo Gardenは、ドイツでPB(プライベートブランド)のアジア食材を企画・販売する会社で、ドイツのスーパーやアジア食材店で買える。ウェブサイトで見ると、タイ、インド、日本など各国の食材がある。 http://www.bamboogarden.de 日本食材では、スシ米、海苔、ガリ、チューブワサビ、などとあわせてこのSakeがある。
Info from Mr. & Mrs. Nakagawa	



web



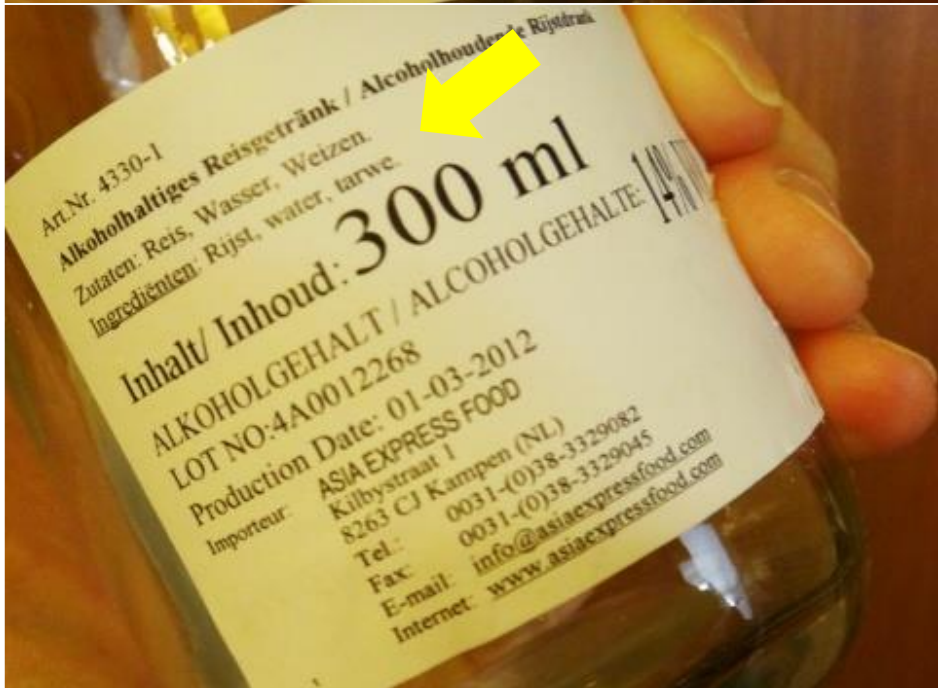
t. kita



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

流通地域	ドイツ、スイス
銘柄 / 容量	ÎLE FOUR Sake / 720ml Sparkling Sake / 250ml Flavored Sake / 500ml
その他のラベル表示	サケは3種 フレーバードはユズ、ピーチ、プラムの3種
製造者・製造国	Spyglass Trading Europe GmbH Fröbelweg 2 24376 Kappeln Deutschland Tel.: +49 4642 17 92 888 製造は日本
表示原材料	
アルコール	
その他	Spyglass Trading Europe GmbHは「ÎLE FOUR」ブランドで、ドイツやスイスでPB(プライベートブランド)のサケを展開する。ドイツの大手デパート、カウフホフでも販売されている(下の写真)。「2011 International Wine and Spirits Competition」でsilver quality awardを受賞、とのこと。 http://www.ilefour.com

t. kita



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

流通地域	ドイツ・オランダ・ベルギー
銘柄 / 容量	清酒 SAKE /300ml
その他のラベル表示	鶴、日本女性、富士山のイラスト
製造者・製造国	販売者は「ASIA EXPRESS FOOD」社:オランダのアジア食品流通会社 製造者の記載はないが、ロゴマークから浙江省の紹興酒メーカー「鄭萬利醸酒」社、 中国
表示原材料	表ラベルは日本語表記で「米、米こうじ。醸造アルコール、糖類」 裏ラベルはドイツ語とオランダ語表記で「reis ,wasser, weizen」「rijst, water, tarwe」、訳すと「米、水、小麦」(日本表記と異なる)
アルコール	14.0%
その他	
2012/12/tk	

t. kita



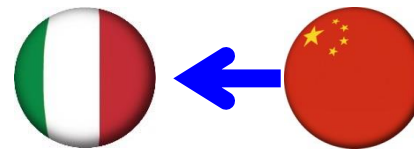
- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	ドイツ・オランダ・ベルギー
銘柄 / 容量	清酒 SAKE / 1.8L (前ページの1.8L版)
その他のラベル表示	鶴、日本女性、富士山のイラスト
製造者・製造国	販売者は「ASIA EXPRESS FOOD」社 製造者は「鄭萬利醸酒」社、 中国
表示原材料	肩ラベルには「さっぽろの地酒」。表ラベルは日本語表記で「米、米こうじ。醸造アルコール、糖類」、裏ラベルはドイツ語で「reis 60% ,wasser, weizen」、とオランダ語で「rijst 60% ,water, tarwe 」など7ヶ国語で、「米60%、水、小麦」とかかれる。「Origin China」(中国原産)とも記載。
アルコール	14.0%
その他	右上の写真「法酒」750mlは、「清酒」1.8Lと同じ中国のメーカーの製品。2点ともブリュッセルのスーパーで撮影。
2015/09/tk	



web

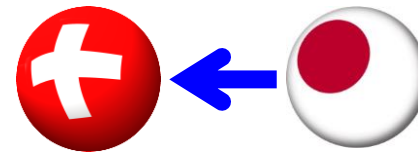


- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる（推定を含む）
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達（推定を含む）
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達（推定を含む）

流通地域	イタリア
銘柄 / 容量	PAGODA SAKE / 750ml
その他のラベル表示	漢字で「御酒」
製造者・製造国	浙江省糧油食品進出口股份有限公司 Zhejiang Cereals, Oils & Foodstuffs Imports & Exports Co., Ltd. 中国
表示原材料	米（ラベルに「米酒」）
アルコール	14.5%
その他	ミラノで在住日本人もよく買い物に行くアジア食材店「KATHAY」の清酒売り場に、日本製、カリフォルニア製、韓国製（「白花寿福」）に混じっておかれる。 「紹興酒」の刻印のキャップ。 ラベルに大きく「中国」とかかれている。 2015年11月時点の販売価格は4.90€で、カリフォルニア製清酒の半額以下、韓国製清酒の半額程度。
http://www.kathay.it/sake/sake-cinese-per-cucinare-detail.html	

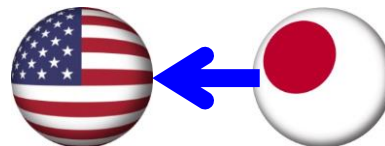


web



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

流通地域	スイス
銘柄 / 容量	GENJI SAKE / 700ml
その他のラベル表示	漢字で「源氏」
製造者・製造国	Lateltin AG Im Hölderli 19 8405 Winterthur Switzerland 供給元は日本、スイスで壺詰め
表示原材料	
アルコール	18.5%
その他	スイスのLateltin AGというスピリッツのパッカーが、各種のスピリッツのバリエーションの1つとして壺詰め(と思われる。) http://www.lateltin.com/product/sake-genji/?list=category&lang=en



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトリング、あるいは罐詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



web

流通地域	アメリカ NY/NJ/MA/FL/TXなど
銘柄 / 容量	HIRO Junmai Ginjo, Junmai / 720ml
その他のラベル表示	漢字で「純米酒」「純米吟醸酒」
製造者・製造国	Monsieur Touton Selection, LTD. 129 West 27th Street, 9th Floor, New York, NY 10001 Tel: 212-255-0674 清酒はOEMで調達 日本でボトリングされた状態でアメリカに輸入
表示原材料	Rice Water Koji Yeast
アルコール	15%
その他	2011年頃設立の、日本の地酒を扱う会社。 新潟の大洋酒造が供給。アメリカ人とのジョイントで、米国向け専用の商品。 東海岸中心に販売されている。
http://www.hirosake.com	



t. kita



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



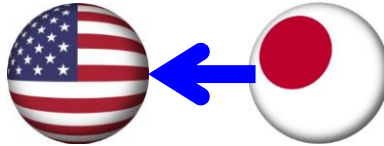
t. kita

web



流通地域	英国
銘柄 / 容量	i Sake ほか、いろいろな種類がある
その他のラベル表示	i Sakeのラベルのほか、様々なラベル
製造者・製造国	ISAKE INTERNATIONAL THE VAULT SAFESTORE INGATE PLACE, BATTERSEA LONDON SW8 3NS UK 清酒はOEMで調達 日本でボトルングされた状態で英国に輸入
表示原材料	
アルコール	
その他	Xavier Chapelouさんと、Kumiko Ohtaさんが運営する会社で、独自企画の商品・パッケージデザインのサケを販売。裏ラベルには、製造蔵元(企業名)がきちんと明示されている。大手、地方を含む全国の蔵元から調達。
http://www.isake.co.uk/	

web



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトリング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	アメリカ NYなど
銘柄 /容量	JOTO Daiginjo, Junmai, Nigori/720ml
その他のラベル表示	(英文表示のみ)
製造者・製造国	Joto Sake LLC 95 Morton Street, First Floor New York, New York 10014 Tel. 212-905-3501 清酒はOEMで調達 日本でボトリングされた状態でアメリカに輸入
表示原材料	
アルコール	15.5%, 15.4%, 16.5%
その他	2005年設立の、日本の地酒を扱う会社。「JOTO」は「上等」の意。 ラインナップの一つとして自社名を冠したこのサケを企画・販売。調達先の酒蔵の名前、地域、コメの種類、精米歩合、火入れ回数などをきちんと明示している。
http://www.trytyku.com/home.html	

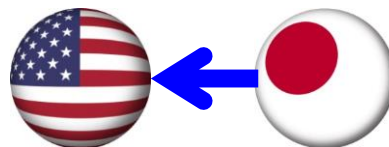
Region:	YAMAGATA	Rice:	DEWA-NO-SATO
Grade:	JUNMAI	Yeast:	LOCAL YAMAGATA
Seimaibuai:	80%	Shubo Method:	SOKUJO
SMV/Nihonshudo:	+7.5	Pressing:	YABUTA
Acidity:	1.4	Filtration:	LIGHT
Amino Acidity:	1.0	Pasteurization:	TWICE
ABV:	15.5%	Brewery:	FUJI



Region:	HIROSHIMA	Rice:	HATTAN NISHIKI
Grade:	DAIGINJO	Yeast:	APPLE YEAST
Seimaibuai:	50%	Shubo Method:	KOON TOKA
SMV/Nihonshudo:	+5.0	Pressing:	YABUTA
Acidity:	1.3	Filtration:	LIGHT
Amino Acidity:	0.9	Pasteurization:	TWICE
ABV:	16.5%	Brewery:	NAKAO



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壇詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	アメリカ
銘柄 / 容量	Trader Joe-san's Sparkling Sake /300ml Trader Joe-san's Junmai Ginjo Sake /720ml
その他のラベル表示	
製造者・製造国	清酒はOEMで調達 日本製の清酒
表示原材料	
アルコール	6-7% 13-14%
その他	Trader Joe's は、アメリカのPB主体の大手小売チェーン。酒類小売からスタートした会社なので、ワイン、ビール、スピリッツなどの酒類が特に豊富。サケは米国製のほか、このような日本製のPBもおいている。日本のメーカー名も明示。
http://www.traderjoes.com/	

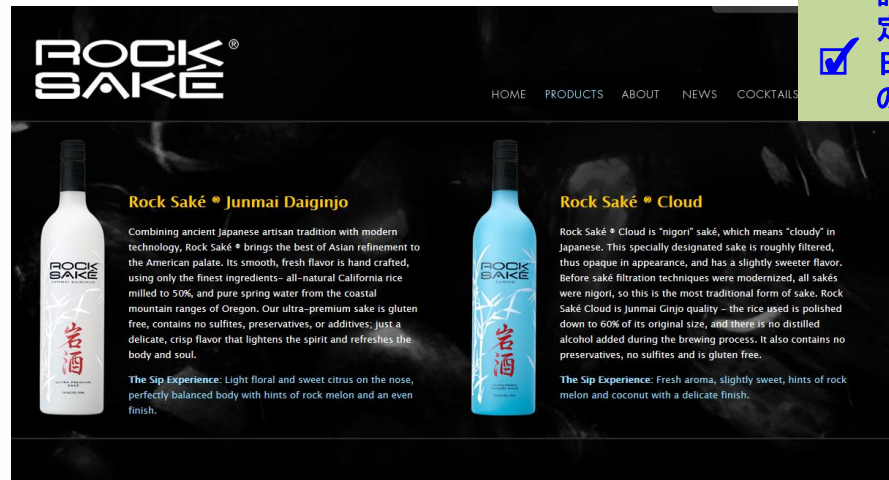
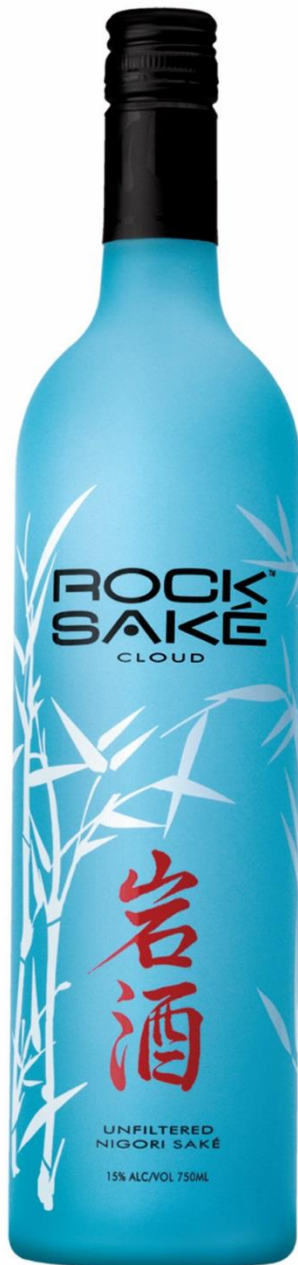
t. kita



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



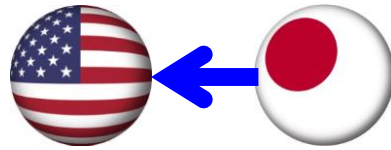
流通地域	ブラジル
銘柄 /容量	Saquê Jun Daiti 純 大地 /670ml
その他のラベル表示	壺肩部に漢字で「酒」のエンボス
製造者・製造国	ディアジオ 清酒はOEMで調達 米国の清酒→ブラジルでボトルング
表示原材料	Fermentado Alcoólico de Arroz, Água, Glicose e Álcool Etilico 和訳: 米発酵アルコール、水、グルコース、エチルアルコール
アルコール	14%
その他	ディアジオの市場であるカクテルベースのラインナップ強化を意図した清酒 http://www.academiadiageo.com/receita_d_et.aspx?id=3
http://www.linea-packaging.com/en/references/portfolio-jun-daiti-sake.html 2011/12/tk	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

流通地域	アメリカ
銘柄 / 容量	Rock Saké Junmai Daiginjo (純米大吟醸)、Rock Saké Cloud (クラウド=濁り) /750ml
その他のラベル表示	漢字で「岩酒」
製造者・製造国	Rock Saké West Hollywood, CA 清酒はOEMで調達 アメリカ製の清酒、SakeOne製
表示原材料	
アルコール	15%
その他	2008年設立。 「made with all-natural rice from the Sacramento Valley and fresh mountain spring water from Oregon」
http://www.rocksake.com/home	

t. kita



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

流通地域	アメリカ NYなど
銘柄 / 容量	TY・KU /375ml 750ml
その他のラベル表示	漢字で「温故知新」「酒」
製造者・製造国	NY州のTY・KU社 清酒はOEMで調達 日本の清酒→アメリカ
表示原材料	Rice Water Yeast Koji
アルコール	15%, 15.5%, 12%(Nigori)
その他	OEM調達先は、オレゴン→中国→日本と変遷。日本になってからは「Produced in Japan. Imported and bottled by TY KU Sake, Rochester, NY.」とインターネットで明示。TYKUにはSojuもある。(Shochuではなく)Sojuなのに「Produced in Japan」で「大分の麦と九州の水で作った」と記載。持ち上げると、壺底でランプが点灯するタイプも。
http://www.trytyku.com/home.html	



t. kita



web



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	香港、ドイツ、スウェーデン
銘柄 / 容量	SMALL SAKE /163ml アルミ缶と、その4缶箱入り(左写真中央)
その他のラベル表示	英語で「Premium Sake」、日本語で「スモール・サケ」「純米酒」
製造者・製造国	Small Sake Limited 4/F Kingsun Computer Industrial Building 40 Shek Pai Wan Road, Aberdeen, Hong Kong 日本の清酒→香港
表示原材料	water, rice and koji mold
アルコール	15%
その他	「Our Junmai sake is brewed in Nara Prefecture, in the Kansai area of Japan」とインターネットで日本製を明示。オーナーはスウェーデン人？ 2015年現在、香港の店頭に見当たらなくなった。
※info from kn 3/7/2013 http://www.smallsake.com/small-sake-at-citysuper-in-hong-kong/#	

SMALL SAKE Junmai
aus Nara
NEU
Art.-Nr. SSK0001


Sake in einfacher, aber klassischer Junmai-Qualität ("Purer Reis"). Mit mildem Reisgeschmack, weicher Textur und feiner fruchtiger Note. Abgefüllt in kleine, handliche und schicke Dosen. Ein anderes, neues und schön unkompliziertes Konzept von Sake.

Sake-Typ	Junmai
Reissorte	Hitomebore
Poliertrate	70 %
Nihonshu-Do	+ 5
Saure	1.8
Alkohol	15 %

Mehr zu diesen Daten unter "Sake-Parameter"

Trinktemperatur:
kühl / Zimmer

vorrätig



Dose 163 ml
Preis: 6,00 EUR
Grundpreis/Liter 36,81 EUR
inkl. 19% MwSt
zzgl. Versandkosten 3 GE

Anzahl:

In den Warenkorb

SMALL SAKE Junmai 4er-Pack
aus Nara
NEU
Art.-Nr. SSK0002

Sake in einfacher, aber klassischer Junmai-Qualität ("Purer Reis"). Mit mildem Reisgeschmack, weicher Textur und feiner fruchtiger Note. Abgefüllt in kleine, handliche und schicke Dosen. Ein anderes, neues und



Systembolaget

Hem Sok dryck Butiker & ombud Mat & Dryck

Tillbaka till sök och träfflista Skriv ut Tipsa

Small Sake Junmai (nr 79099)
Sake

Japan

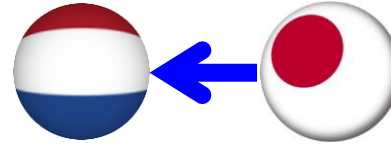
Producent Small Sake
Leverantör Akebono Unlimited AB
Alkoholhalt 15,0 %

Lager
Välj butik
Beställ
Varan finns leverantören



web

- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	オランダ
銘柄 /容量	Hup Saké /100ml
その他のラベル表示	
製造者・製造国	清酒はOEMで調達 日本でボトルングされた状態でオランダに輸入
表示原材料	
アルコール	
その他	オランダのサケディストリビューターの企画。
http://www.hupsake.nl/	





t. ohara

流通地域	ブラジル
銘柄 /容量	HAYABUSA 雫 /750ml
その他のラベル表示	中国語で「健福好」、日本語で「フォーチュン」
製造者・製造国	Prodizado por Ltda Rua Polyester 149 av Manoel Domingos Pinto, 230, Prq Anhanguera - São Paulo, SP - CEP 05120-000 Fone: (11) 3621-4339 ブラジル
表示原材料	Saquê, Álcool Etílico Potável e Açúcar Cristal 和訳: サケ、飲用エチルアルコール、氷砂糖
アルコール	15.6% (実測)
その他	総酸 = 3.9、日本酒度 = +22.0、アミノ酸 = 0.5、 pH = 3.69 (実測)
※小原氏の情報による 10/11/2011	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	ブラジル
銘柄 /容量	SAKE OKINAWA /750ml
その他のラベル表示	日本語で「ドリンク」「良い」
製造者・製造国	MULTIDRINK DO BRASIL LTDA GARUVA – SC ブラジル
表示原材料	Fermentado Alcoólico de Arroz, Álcool Etílico Potável, Glucose 和訳: 米発酵アルコール、飲用エチルアルコール、グルコース
アルコール	14% (実測)
その他	総酸 = 4.8、日本酒度 = +18.0、アミノ酸 = 0.5、 pH = 3.65、Brix = 6.2 (実測)
※小原氏の情報による 09/09/2010	



t. ohara

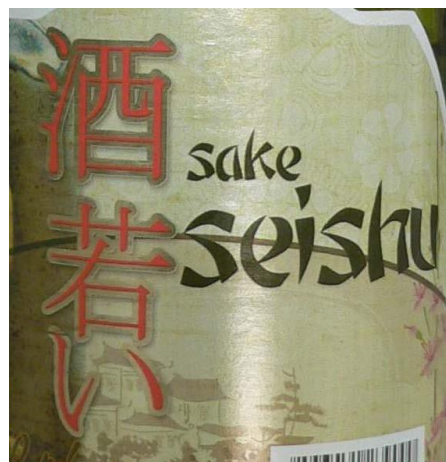


t. ohara

流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	SAKE SEISHU / 750ml
その他のラベル表示	日本語で「酒若い」「日本」
製造者・製造国	Passarin Ind. Com. De Bebidas Ltda Rua Lucia Bressan Passarin 721 - Jundiai - SP Fone: (11) 3308-8400 ブラジル
表示原材料	Fermentado Alcoólico de Arroz, Glicose, Álcool Etílico Potável e Agua. 和訳: 米発酵アルコール、グルコース、飲用エチルアルコール、水
アルコール	14.0% (実測)
その他	総酸 = 3.9、日本酒度 = +6.6、アミノ酸 = 0.2、pH = 3.56 (実測)
※小原氏の情報による 26/09/2012	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	SAKE FUJI / 750ml
その他のラベル表示	日本語で「富士山」
製造者・製造国	ENGARRAFADO POR DIÁLCOOL FABRICAÇÃO, BENEFICIAMENTO E COMÉRCIO DE ÁLCOOL LTDA - São Roque, SP - CEP 18130-970 ブラジル
表示原材料	Fermentado Alcoólico de Arroz, Álcool Etílico Potável e Glucose 和訳: 米発酵アルコール、飲用エチルアルコール、グルコース
アルコール	14.0% (実測)
その他	総酸 = 1.5、日本酒度 = +6.0、アミノ酸 = 0.1、pH = 4.18 (実測)
※小原氏の情報による 24/06/2009	



t. ohara



t. ohara

流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	カ酒 THIKARÁ SAKE (グリーンびん) / 745ml
その他のラベル表示	鯉のイラスト
製造者・製造国	Prodizado por Thikara Indústria e Comércio de Bebidas Ltda av Manoel Domingos, Pinto, 230, Prq Anhanguera - São Paulo, SP - CEP 05120-000 Fone: (11) 3621-4339 ブラジル 注)「HAYABUSA 隼」と同じ住所
表示原材料	Fermentado Alcoólico de Arroz, Agua, Álcool Neutro e Açúcar 和訳: 米発酵アルコール、水、飲用エチルアルコール、砂糖
アルコール	14.0% (実測)
その他	総酸 = 3.1、日本酒度 = -6.0、アミノ酸 = 1.2、pH = 4.19 (実測)
※小原氏の情報による 08/11/2011	



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは罐詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



t. ohara



t. kita

流通地域	ブラジル
銘柄 / 容量	カ酒 THIKARÁ SAKE (茶びん) / 600ml
その他のラベル表示	鯉のイラスト 浮世絵のラベル
製造者・製造国	同じ ブラジル
表示原材料	同じ
アルコール	14.6% (実測)
その他	総酸 = 2.4、日本酒度 = -6.0、アミノ酸 = 1.0、pH = 4.5 (実測)
※小原氏の情報による 05/08/2011	



web

流通地域	中国
銘柄 / 容量	大関冷酒 さらっと冷酒 /360ml
その他のラベル表示	大関のロゴ
製造者・製造国	沈阳大旺食品有限公司 辽宁省沈阳市于洪区于洪乡红旗台村 企业电话:024-89310926 中国
表示原材料	纯净水, 大米等
アルコール	14%
その他	大関は、2003年に瀋陽大旺食品有限公司(中国語表記は沈阳大旺食品有限公司。台湾の旺旺集团の子会社)に技術供与して大関ブランドの製造を認めていたが、2011年に契約解消。 しかし、旺旺はその後製造を継続しているらしい。「大関」は日本語表記では「大関」。
alibaba.com	

- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトリング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



alibaba.com

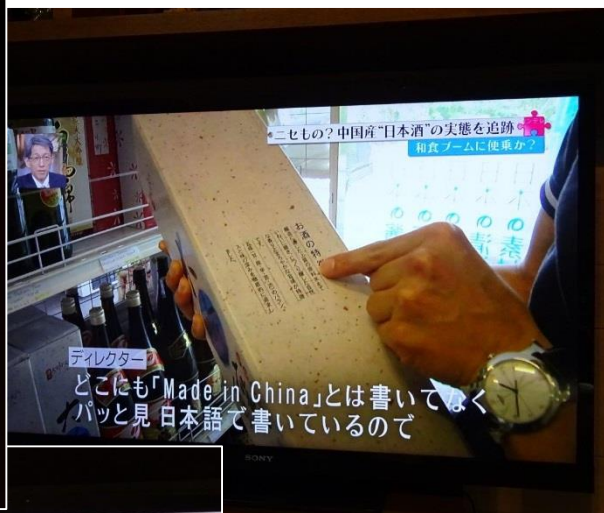


流通地域	中国
銘柄 / 容量	清酒 /1.8L 18L
その他のラベル表示	山水画のラベル
製造者・製造国	大連天洲酒業有限公司(Dalian Tianzhou Winery Co.,Ltd.) 中国遼寧大連沙河口区沙河口区西安路君安國際大廈1208室 中国
表示原材料	
アルコール	
その他	インターネットによれば「2006年 日本企業との合作が成立し、大連天洲酒業有限公司(Dalian Tianzhou Winery Co.,Ltd.)設立、年2000トンの清酒生産能力」

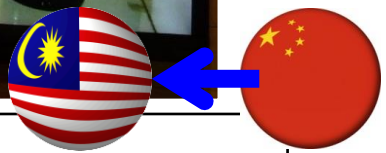
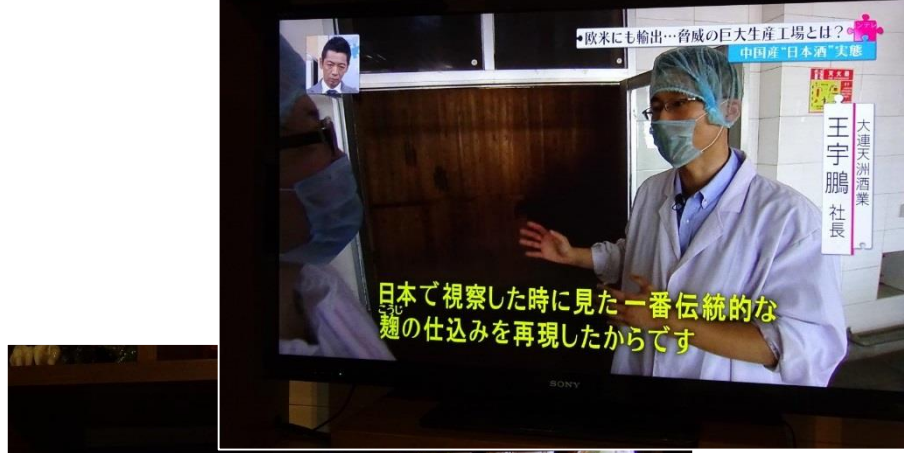
<http://ja.china->



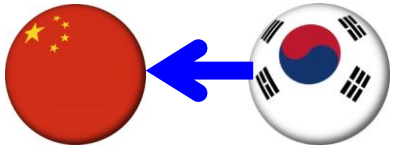
web



- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	中国、マレーシア
銘柄 / 容量	懐石・大吟醸 / 1.8L
製造者・製造国	大連天洲酒業有限公司(Dalian Tianzhou Winery Co.,Ltd.) 中国
その他	<p>2015年9月27日、フジテレビのニュース番組「Mr.サンデー」で、「中国産の日本酒」という特集が放映された。マレーシア・クアラルンプールの日本食レストランで、地元のお客様が注文した清酒が、中国製であるというエピソードを紹介。</p> <p>次に中国に飛んで、この「懐石・大吟醸」を製造する「大連天洲酒業」を取材。お米は「あきたこまち系」、麴室は「日本の木材」、仕込みは「一度に270トン」という紹介。ドイツ、フランス、イタリア、イギリス、ロシア、ポーランド、チェコに輸出しているそう。</p>



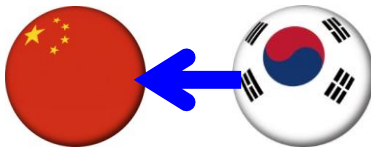
流通地域	中国
銘柄 /容量	雪姫 ゆきひめ /355ml
その他のラベル表示	ひらかなと漢字で「せいしゅ 清酒 芳醇」
製造者・製造国	雪姫 韓国
表示原材料	
アルコール	15-16%
その他	
alibaba.com	

- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



web

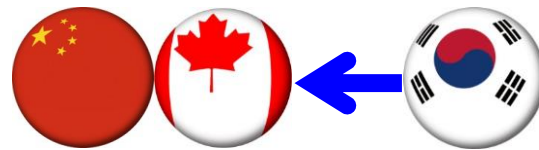
web



流通地域	中国
銘柄 /容量	清酒 湍川 /1.8L
その他のラベル表示	
製造者・製造国	--- 韓国
表示原材料	水, 基酒, 食用酒精, 葡萄糖
アルコール	≥16%
その他	
web	



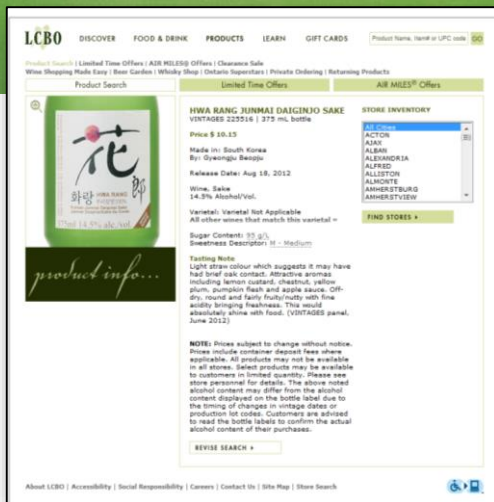
web



流通地域	カナダ、中国
銘柄 /容量	花郎 Hwa Rang /375ml
その他のラベル表示	英語で「Korean Junmai Daiginjo Sake」 仏語で「Junmai Daiginjo Saké du Corée」
製造者・製造国	Gyeongju Beopju., Ltd. Gyeongju Korea 慶州法酒株式会社 韓国
表示原材料	水 米
アルコール	14.5%
その他	カナダの複数の通販サイトで「韓国のサケ」として販売されている。 2015年：韓国国内向けの雑誌広告を見かけるようになった。

- 海外の自社工場で醸造、あるいは外部から調達した原料を調合してつくるのだろう(推定)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは塚詰めされた状態で調達しているのだろう(推定)
- 海外のサケ工場からのOEM調達だろう(推定)

web

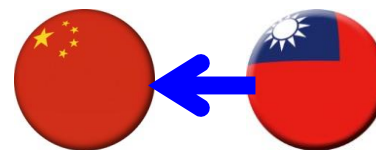


开为酒类 天涯社区 my.tianya.cn/452153



流通地域	中国
銘柄 / 容量	葵天下 あおいてんか /720ml 1.8L 18L
その他のラベル表示	ひらかなで「あおいてんか」、葵の御紋
製造者・製造国	丹阳颐和食品有限公司 (YIHE Foods Co., Ltd.) 丹阳练湖工业园湖海路3号丹阳练湖工业园湖海路3号 电话:0511-86876990 中国
表示原材料	
アルコール	
その他	「丹阳」は日本語表記では「丹陽」。そのほか清酒「鬼殺し」、芋と麦の焼酎「魔法石」など
http://www.china-yfc.com/index.asp	

- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)

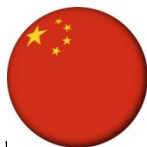


流通地域	中国
銘柄 / 容量	一品 高粱清酒 /750ml
その他のラベル表示	ひらかなで「せいしゅ」漢字で「清酒」「芳醇」
製造者・製造国	(TTL?) 台湾
表示原材料	高粱、小麦、精制酒精、葡萄糖
アルコール	15%
その他	
web	





web



流通地域	中国
銘柄 / 容量	合成清酒 / 18L
その他のラベル表示	「日式調味料酒」
製造者・製造国	锦味馆 KINMIKAN (生産者は「丹阳颐和食品有限公司」?) 中国
表示原材料	水、精白米、米曲、食用酒精、酸
アルコール	15.5%
その他	「锦味馆」は日本語表記では「錦味館」。日本のインターネット通販でも同社の味醂などが低価格で販売されている。
web	

- 日本国外の自社工場で「醸造」、あるいは「調達原料を調合」してつくる(推定を含む)
- 日本からOEM調達したサケをボトルング、あるいは壺詰めされた状態で調達(推定を含む)
- 日本国外のサケ工場からのOEM調達(推定を含む)



流通地域	中国
銘柄 / 容量	清酒 瑞源 / 310ml 缶詰め
その他のラベル表示	
製造者・製造国	洛阳市瑞源酒业有限公司 河南省 中国
表示原材料	软化水、糯米、白糖、蜂蜜
アルコール	3%
その他	「洛阳市」は日本語表記で「洛陽市」
web	



web



“It was the growing popularity of Scotch Whisky in the Far East which led to an explosion of counterfeiting”



continued to investigate a significant number of suspect brands right across the country. We usually file complaints with the Administration of Industry and Commerce, who are a "super-charged" version of Trading Standards in the UK, requesting that they take action against the infringers. For example, in 2012, raids were carried out on **Wuhan Ning Chang Shou Winery Co Ltd** based in Hubei Province in Central China, which had been selling a **Paul Empire Pure Malt Whisky 21 Years - From Scotland**, which was neither 21 years old nor produced in Scotland, and **Jieyang Aoyunni Winery Co Ltd** in

Linda
SWA Leg
e: lhow@sv

“We had another busy year in China”

Reference Legal Report 2012 (Scotch Whisky Association)

IMPORTS OF INDIAN WHISKY INTO THE EU

The SWA has learned that large quantities of Indian Whisky are being imported into the European Union. Whereas one or two Indian brands do meet the requirements of the EU whisky definition, India has no whisky definition and the vast majority of “whiskies” produced there comprise un-aged non-cereal neutral spirit with added flavourings. Such spirits clearly do not qualify as whisky in the EU, or in most other countries.

Some of this “whisky” has been shipped to the EU in bottle, but large quantities are being imported in bulk, in particular to France, the Netherlands, Belgium and Spain, where it is mixed with Scotch and other whiskies. These mixtures are then supplied to, and sold by, multiple retailers as “Blended Whisky”. The SWA estimates that around one million cases of such “Blended Whiskies” may have been sold in the EU over the last two years. The SWA has taken legal action in France against one importer and further proceedings are planned. It is also liaising with the EU Commission and national authorities to try and stem this trade.



So far, only isolated bottles of Indian “whisky” have turned up in the UK but the SWA would be very interested to learn of any sightings of either Indian “whisky” or Blended Whisky labelled as containing Indian “whisky” as an ingredient.



The European Commission placed Australia on its market access priority list, which resulted in GI protection being raised at bi-lateral meetings between the EU and Australia, as well as by the EU Delegation in Canberra, when the opportunity arose. In parallel, the UK Government expressed its concern to Australia about the sale of fake Scotch Whisky. Foreign Secretary William Hague raised it with his then opposite number Kevin Rudd in 2011, which was followed up with an exchange of correspondence between the Foreign Office and Australia's Department of Foreign Affairs and Trade. The UK Government also raised our concerns about GI protection with the WTO Trade Policy Review Body which was examining Australia's trade regime.

Whilst these efforts were on-going we had to continue with legal measures against the sale of fake Scotch Whiskies, usually by means of civil court proceedings. The difficulty with civil proceedings is that they are a limited deterrent as infringers often get away with no financial penalty because proving the amount of damage suffered by the trade as a whole is never easy. Also, the Association is only able to recover a proportion of its costs at best. Furthermore, unlike enforcement authorities, the Association has no investigative powers, and courts only grant inspection orders to private parties in very limited circumstances. Evidential requirements for civil proceedings also make them expensive to conduct, partly because each time the Association

“The SWA estimates that around one million cases of such “Blended Whiskies” may have been sold in the EU over the last two years”

Scotch Whisky as a certification trade mark. However, if Scotch

“the products the SWA has taken action against may only be the ‘tip of the iceberg’”

解説
酒類開放と、酒造り資料誌
「成長期」にある SAKE と SHOCHU : 現状分析と課題
遠藤魚類の開放とその利用
味覚センサーを用いたみそ、しょうゆの評価
長期貯蔵の差しを可能にする焼酎製造技術の開放
アメリカのバイオテクノロジーの父は日本人だった
(伏見のお蔵) 宇宙 × 焼酎 - 真実島! 12 社の思いを乗せた宇宙船「宇宙酒」
誌外寄稿 中国醸造雑誌「釀酒科技」
日本醸造協会各賞授賞者決定

7
2012

研究
掲載論文は原著論文である
清酒麹から分離した *Pichia angusta* Y-11393 の亜硝酸消滅能
Pichia angusta Y-11393 株の nitrite oxidase の精製とその性質
日本醸造協会各賞授賞者決定

編集者 日本醸造協会・日本醸造学会
Brewing Society of Japan
2-6-30, Takinoyama, Kitaku, Tokyo 114-0023, JAPAN
http://www.jozo.or.jp

VOL 107

＜関連情報＞ 日本醸協会誌2012年7月号の「成長期にあるSAKEとSHOCHU: 現状分析と課題」に、国際マーケットにおけるサケ供給者の多様化や、サケのブランド確立のための課題などについて記述しています。

8. 供給者の多様化: 国際 OEM, 工場増強, 資本参加

サケ・焼酎は自社で醸造・蒸留して製品化されるブランドばかりではない。非日系企業の国際 OEM 調達によるブランドを3つ紹介する(写真1)。
ニューヨークを中心に「TYKU (タイク)」というブランドのサケが売られている。プレミアム・サケを自称し、独特のユニークなデザインのパッケージを売り物にしている。この会社は自社でサケを醸造せず、委託生産している。OEM の選択はグローバルで、当初はアメリカ国内、次に中国、現在は日本と、委託先を変更しているようだ。
ブラジルではディアジオ社が「純・大地」というサケを販売している。ディアジオ社は周知の通りギネスビールやジン・ウエーカー・ウィスキーを傘下を持つ世界的酒類企業であるが、2010年にサクラ中央(ブラジルの醤油最大手。清酒も少量醸造していた)からそのサケ・ブランド「大地」を買収して「純・大地」と改称し、サケ・ビジネスに参入した。ディアジオ社は清酒の醸造は行っておらず、アメリカからバルク輸入して増詰し製品としている。ブラジルではサケ・カクテルが多く飲まれるので、もっぱらカクテル専用のサケ・マーケットを確保する目的で買収・参入したようだ。

アメリカ・オレゴン州の清酒メーカー SakeOne 社は「Tombo (とんぼ)」という麦焼酎も販売している。



写真1 サケと焼酎の国際 OEM 調達ブランドの事例
Sake and Shochu brands made by international OEM supply

412

これはベトナムから調達しているものだ。同社のウェブサイトには、「日本の蒸留メーカーがベトナムの新工場で造ったもの。日本でも様々な銘柄で売られている。カナダで販売ナンバーワンの焼酎でも」と記載されている。

以上3つの国際 OEM 調達の事例は、消費サケだけでなく、供給サイドでもサケと焼酎のグローバル拡大が起こっている事を示している。世界市場でのサケ供給の拡大・多様化という面では、日本手清酒メーカーのこの1~2年の動きも活発である。最大のトピックスは、米国宝酒造と米月桂冠の設備増強だろう。大関 USA もこれから増強すると表している。基本的にはアメリカの需要拡大による増強であるが、アメリカから欧州・ロシア・アジア・韓国などへの輸出拡大を見越した対応でも中国市場では、新たに清酒委託醸造(日本資本の国内の清酒メーカーへの委託)を始めた事例がある。従来中国の清酒提携先(中国資本の会社への併呑による清酒醸造)との提携を解消した事例もある。さらに、アメリカの SakeOne 社や中国の米谷酒造など、既存の清酒メーカーへの日本の大手メーカーの出資(資本参加)も行われた。

9. 様々な Sake, Shochu: サケや焼酎の定義

写真2はブラジルのサンパウロで「サケ」(Sake)あるいはブラジル系ポルトガル語表記の Saqué として販売されているもので、日本酒度やアミノ酸分析値、原材料表示も合わせて示している。(ブルの東山農産加工の小原哲夫氏の情報提供による)筆者も昨年サンパウロでこのうちのいくつかを飲んだが、日本の清酒とは全く違う味、香りであった。これらはサケもカクテルベース用として飲めば違和感がないかもしれない(ブラジルのサケの過半はカクテル用と言われる)。
このような問題はブラジルだけのものではない。昔問題となるのは中国だろうが、潜在的には世界どこでも起こりえる問題だと思う。先述の通り、Sake は「サケ」に一定の定義やルールがないので、これをルール違反とすることはできないのが実情だからの手立てを打ちたいものである。それも、ルールや中国のローカル問題としての対処ではなく、



商品名	AL%	日本酒度	アミノ酸	pH	ラベルの原材料表示	コメント
隼 HAYABUSA Saqué	15.6	+ 22.0	0.5	3.69	サケ, エチルアルコール, 砂糖	ラベル表示の「健将好(チエンフーハオ)」[「アニーチュン」]からすると台湾系?
okinawa Sake	14.0	+ 18.0	0.5	3.65	米発酵アルコール, エチルアルコール, グルコース	色が黄色である! 「開封後は2週間以内に消費すること」
力酒 THIKARA SAKE	14.0	- 6.0	1.2	4.19	米発酵アルコール, 水, 中性アルコール, 砂糖	糖を使用していない? グルタミン酸ソーダで味付け?
富士山 SAKE FUJI	14.0	+ 6.0	0.1	4.18	米発酵アルコール, 食用エチルアルコール, グルコース	日本酒度はプラス6だが官能評価では超甘口もろみを留めている?

写真2 ブラジルで販売される「サケ」日本の定義では清酒と異なる! 写真2 写真2はブラジルで販売される「サケ」日本の定義では清酒と異なる! 1? Sake sold in Brazil, made by a different way from Japan usual Sake?

として世界に「サケとはなんたるか」という発信をして、対処していくべき課題であると考えられる。一方、第7表に示すとおり、日本も「清酒」となる「合成清酒」を継続的に輸出している。合成清酒とは、アルコールに糖類、有機酸、アミノ酸などを加えて清酒のような風味にしたお酒で、現在は醸造された日本酒の成分も多少混入されている場合が多い(Wikipedia)。すなわち、合成清酒をブラジル式の原材料表示すれば写真2の製品とはほぼ同じになる。合成清酒は、国産の英文表記で Sake Compound とされているが、輸出されたものが海外でまさか「Sake Compound」や「Synthetic Sake」と表示されるはずもなく、たぶん「Sake」と表示されるのではないかと。もしそうであれば、先述のブラジルの Sake や Saqué も許容されるべき存在と言わざるを得ない。

さらに似た問題として、甲乙混和焼酎の輸出もある。甲乙混和焼酎だけの輸出量は把握できないが、海外の日本レストランのメニューではよく見かけるので、相当量輸出されていることは事実である。メニューでは単に「芋 Shochu」, 「麦 Shochu」と記載されていて、「甲乙混和」というような説明はないのが通例である。日本国内の表記ルール議論とあわせて、海外市場でも、ウィスキーにおける「Blended」[「Single Malt」]のよう後考えるべきだろう。

焼酎については、アメリカにおける「Shochu (焼酎)」と「Soju (ソジュ)」の表記も検討しなければならない課題である。アメリカの CA 州と NY 州は韓国の政治的働きかけによって、2002 年ころからアルコール度数 24 度以下の「Soju」(韓国焼酎のこと。漢字